



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****104-я сессия**

Женева, 15–17 мая 2018 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

Прочие вопросы**Процедура пересмотра названия ДОПОГ****Записка секретариата***

1. На своей 103-й сессии Рабочая группа рассмотрела предложение об исключении слова «Европейское» из названия ДОПОГ.
2. Было отмечено, что слово «Европейское», содержащееся в нынешнем названии Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), не согласуется с условиями участия в ДОПОГ неевропейских государств, поскольку в соответствии с его статьей 6 ДОПОГ открыто для участия государств, являющихся членами Европейской экономической комиссии, и государств, участвующих в работе этой Комиссии с правом совещательного голоса согласно пункту 8 положения о круге ведения Комиссии. Государства, могущие участвовать в некоторых работах Европейской экономической комиссии в порядке применения пункта 11 положения о круге ведения Комиссии, также могут стать Договаривающимися сторонами ДОПОГ путем присоединения к нему после его вступления в силу.
3. Это предложение не встретило возражений. Рабочая группа просила секретариат вновь провести консультации с Управлением по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении процедуры, которую следует применять, и представить обновленный вариант документа ECE/TRANS/2010/2 на 104-й сессии.
4. Секретариат провел соответствующие консультации с Управлением по правовым вопросам. Управление по правовым вопросам подтвердило вариант, который уже был представлен в документе ECE/TRANS/2010/2 и излагается ниже.
5. В статье 13 ДОПОГ предусмотрена процедура пересмотра с целью изменения текста ДОПОГ. Эта процедура требует созыва конференции Сторон по просьбе любой

* В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.1)).



Стороны, при условии согласия с этой просьбой, по крайней мере, одной четверти Сторон. Ниже приводится текст статьи 13:

«Статья 13

1. По истечении трех лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения любая Договаривающаяся сторона может путем нотификации, направленной Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, просить о созыве конференции для пересмотра текста Соглашения. Генеральный секретарь извещает об этой просьбе все Договаривающиеся стороны и созывает конференцию для пересмотра Соглашения, если по истечении четырех месяцев со дня отправки им указанного извещения, по крайней мере, одна четверть Договаривающихся сторон уведомят о том, что они согласны с этой просьбой.
 2. Если в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи созывается конференция, Генеральный секретарь уведомляет об этом все Договаривающиеся стороны и обращается к ним с просьбой представить в трехмесячный срок предложения, которые они желают внести на рассмотрение конференции. Генеральный секретарь сообщает всем Договаривающимся сторонам предварительную повестку дня конференции, а также текст этих предложений по крайней мере за три месяца до даты открытия конференции.
 3. На всякую конференцию, созываемую в соответствии с настоящей статьей, Генеральный секретарь приглашает все страны, указанные в пункте 1 статьи 6, а также страны, ставшие Договаривающимися сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 6».
6. В прошлом Стороны ДОПОГ принимали поправки к тексту ДОПОГ путем подготовки протоколов о поправках (два протокола, один из которых пока еще не вступил в силу). Поскольку в ДОПОГ не указаны условия для вступления в силу поправок, Стороны могут принять решение о введении способа вступления в силу путем принятия при отсутствии возражений. С учетом типа поправки и в интересах ясности было бы целесообразным указать, что данная поправка после ее вступления в силу будет обязательной для всех Сторон и что любое государство, которое становится Стороной после выполнения условий для вступления в силу этой поправки, считается Стороной Соглашения с поправками, внесенными в него протоколом.
7. Если Стороны решат начать процедуру принятия этой поправки, Управление по правовым вопросам будет готово рассмотреть проект до его принятия.
8. Секретариат хотел бы напомнить Комитету о том, что в настоящее время Сторонами ДОПОГ являются 50 государств, а именно: Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Тунис, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония.
9. Организация Объединенных Наций поощряет применение этого Соглашения как одного из основных правовых документов для содействия борьбе с кризисом в области безопасности дорожного движения. Ряд государств, не являющихся членами ЕЭК, выразили заинтересованность в присоединении к этому Соглашению.
10. Резолюция министров «Вступление в новую эру устойчивого внутреннего транспорта и мобильности», принятая 21 февраля 2017 года, определила видение перспектив превращения Комитета по внутреннему транспорту в региональный и глобальный центр по конвенциям в области внутреннего транспорта.
11. Для созыва конференции по пересмотру сначала потребовалась бы просьба об этом одной из Сторон, а затем – согласие с этой просьбой, по крайней мере, одной четверти Сторон (т. е. 13 Сторон).

12. Учитывая опыт принятия Протокола о внесении поправок в ДОПОГ 1993 года, в соответствии с которым условия для вступления в силу требовали сдачи на хранение документа об окончательном подписании или ратификационной грамоты, документа о принятии, утверждении или присоединении всеми Сторонами ДОПОГ и пока еще не выполнены, способ вступления в силу путем принятия при отсутствии возражений действительно представляется более эффективным. Тем не менее такой способ может быть предусмотрен только при наличии достаточных свидетельств того, что ни одна из Сторон не будет возражать против этой поправки.

13. На 104-й сессии Рабочей группы Договаривающиеся стороны ДОПОГ, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, будут ли они в принципе согласны с созывом такой целевой конференции, специального совещания в рамках сессии Комитета по внутреннему транспорту в феврале 2019 года или конференции параллельно с проведением 106-й сессии Рабочей группы (в мае 2019 года).

14. Секретариат в консультации с Управлением по правовым вопросам подготовит проект текста протокола о поправке исходя из пункта 6 выше. В качестве первого шага этот текст будет распространен в ходе сессии для рассмотрения с целью созыва конференции Сторон.
